

季をり
マンガ
日和

9

ハーマの世界の物語

表紙



増田こうすけ

SHOTOKU TAISHI'S WOODEN STICK

TITLE: ANARCHIST KODOMO
TRANSLATOR: SHOGO
EDITOR: SHOGO

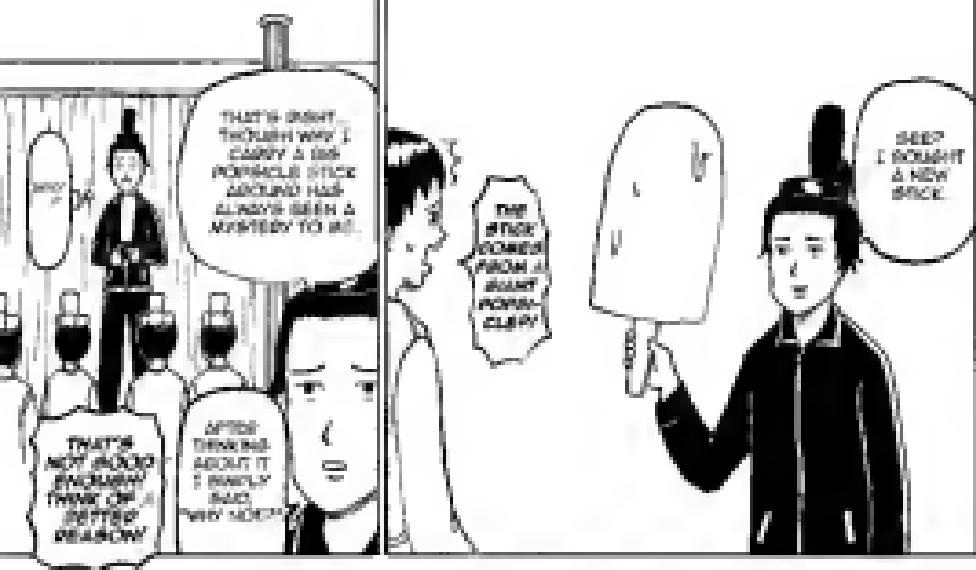




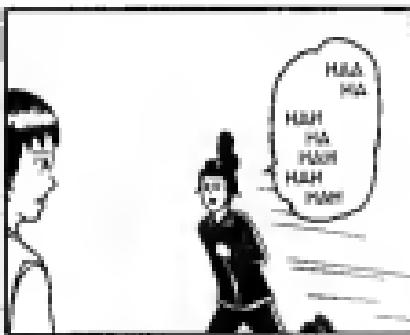
© 1998 KODANSHA INTERNATIONAL INC. ALL RIGHTS RESERVED.

AT THIS STATION AS PART OF A CLEANING NEW YEAR RITUAL.





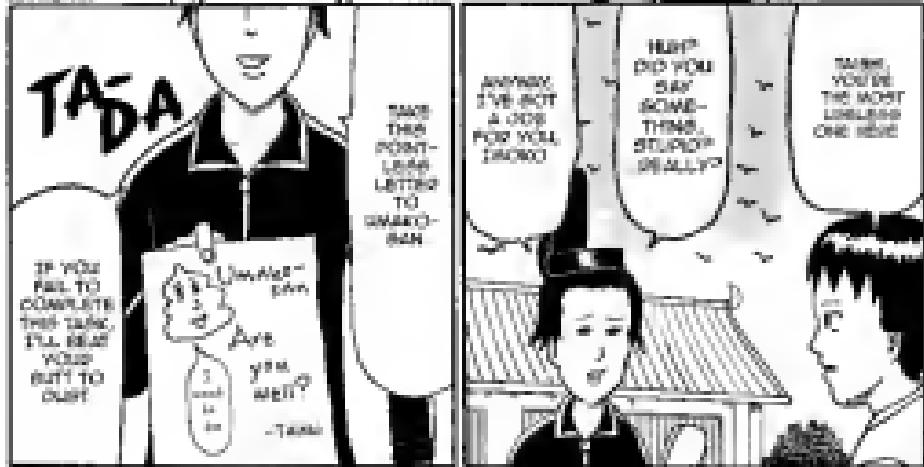
ONE DAY



SHOTOKU TAISHI'S USEFUL WOODEN STICK



ANSWER







PICTURE THIS



THE REAL PRINCE NARUYO IS OFTEN
PORTRAYED HOLDING A WOODEN
PARASOL-LIKE STICK.

THE FAMOUS PORTRAIT OF HIM WITH "THE STICK" APPEARED ON
THE 200, 5000, 5000, AND 10000 YEN BANKNOTES FROM 2004 - 2006.

IT REALLY DOES LOOK LIKE A LARGE PARASOL STICK.

SURPRISING SOURCE FOR THE ENEMY'S DAY

IN REALITY, THE FAIR WAS USELESS. "THE STICK"
WAS A WRITTEN GUIDE TO COMPILE COAST RITUALS.
IN WORDS OR ART IT IS A SYMBOL OF HIS STATUS AS
A MIRABURAT AND A BOHEMIAN.



THE SANZU RIVER

THE JAPANESE PURGATORY EQUIVALENT TO THE
KUROKU STATE, THE SPOTS OF THE DEAD MUST
CROSS THE SANZU RIVER TO REACH PARADISE OR
THE AFTERLIFE. SOULS OF CHILDREN TRAPPED IN
LIMBO AND RAIDS TO STICK FURNACES ON THE BANK
OF THE RIVER AS PENANCE (OR, IN OTHER VER-
SIONS, IN THE HOPES OF WINNING A BRIDGE TO
THE OTHER SIDE). THIS IS ULTIMATELY FUTILE
AS DEMONS WILL KNOCK THE PEOPLE TOWERS DOWN
BEFORE THEY'RE COMPLETE, FORCING THEM TO
START OVER.



THE SANZU RIVER

KETOMONI

Celebrated on February
14th — which drives us a
tiny bit crazy in the story
for when they last saw
him (still, and, given that
it was February, explains
why "Ishin Danzan" is shown in
the same breath as Valentine's Day).



THE PURIFYING RITUAL, KAMIKURA, TRADITIONALLY
INVOLVES ROASTED SOY BEANS BEING THROWN AT A
MEMBER OF THE FAMILY WEARING A KOTOMONI MASK
WHILE EVERYONE SHOUTS, "DEMON OUT LUCK IN!"

SEAWEED

SEAWEED SUBSTITUTE MADE FROM SEAWEED.

TAKOYAKI

FRIED, BALL-SHAPED STREET FOOD FILLED WITH
OCTOPUS, GINGER, TEMPURA AND CHIVE DRAWS.